



**Consejo Económico  
y Social**

Distr.  
GENERAL

E/CN.4/2000/NGO/145  
17 de marzo de 2000

ESPAÑOL  
Original: INGLÉS

COMISIÓN DE DERECHOS HUMANOS

56º período de sesiones

Tema 12 a) del programa provisional

INTEGRACIÓN DE LOS DERECHOS HUMANOS DE LA MUJER Y LA  
PERSPECTIVA DE GÉNERO: LA VIOLENCIA CONTRA LA MUJER

Exposición\* presentada por escrito por Defensores de los Derechos Humanos,  
organización no gubernamental reconocida como entidad consultiva especial

El Secretario General ha recibido la siguiente exposición presentada por escrito, que se distribuye de conformidad con la resolución 1996/31 del Consejo Económico y Social.

[2 de marzo de 2000]

Trata de mujeres y niños

1. La trata, actividad ilícita y muy rentable, que consiste en el transporte y venta de seres humanos a través de las fronteras o dentro de ellas con el objeto de explotar su trabajo, constituye una violación a los derechos humanos de envergadura mundial. La trata es una forma de esclavitud. Las mujeres y niños son atraídos con engaños, raptados o vendidos para que realicen trabajos forzosos, ejerzan la prostitución forzada, se empleen en el servicio doméstico o contraigan matrimonio en contra de su voluntad. Son objeto de violaciones y abusos sexuales por los tratantes y mantenidos como prisioneros por sus explotadores, obligados a trabajar en condiciones análogas a la esclavitud, en servidumbre por deudas sin remuneración y en contra de

---

\* La presente exposición se distribuye sin editar, tal como se recibió de la organización no gubernamental.

su voluntad. En los últimos tiempos, la mundialización, la delincuencia organizada e Internet han propiciado un incremento alarmante de la trata. Los sindicatos de la delincuencia organizada reciben ayuda de la policía y de los políticos por medio del soborno<sup>i</sup>.

2. Internet es el lugar donde más recientemente ha comenzado a promoverse la trata y la explotación sexual a nivel mundial debido a que está poco reglamentado<sup>ii</sup>. Los agentes ofrecen catálogos de novias, que se pueden enviar por correo, en los que figuran niñas incluso de 13 años. Se publican anuncios de viajes cuyo objeto es la prostitución comercial. Estas ofertas aparecieron por primera vez en la red a mediados de 1995, cuando Alan J. Munn, de Nueva York (EE.UU.), inauguró PIMPS "R" US. Organizaba viajes de prostitución a la República Dominicana y Nevada (EE.UU.). La nueva tecnología ha permitido la fusión en línea de la pornografía y la prostitución. Internet llega a grupos selectos de posibles clientes, hombres de países occidentales, con más rapidez y a un menor costo que cualquier otro medio de comunicación. El foro más antiguo de Internet para promover la explotación sexual es el Newsgroup alt.sex.services (denominado posteriormente alt.sex.prostitution). La información originada en el Newsgroup se archiva en un sitio de la red mundial denominado The World Sex Guide, que incluye información y asesoramiento sobre dónde y cómo encontrar mujeres y niños que se dedican a la prostitución en 110 países. En agosto de 1995, la sección de Yahoo con el epígrafe Negocios y Economía: Empresa: Sexo relacionaba 391 sitios de videoconferencias, viajes de turismo sexual, servicios de acompañantes y agencias matrimoniales por catálogo. En agosto de 1996 había 1.671, lo que significa que la lista se había cuadruplicado en un año. En 1997, se estimaba que sólo en los Estados Unidos, la industria del sexo obtenía 1.000 millones de dólares de los EE.UU. al año<sup>iii</sup>.

3. En un periódico local se publicaron recientemente crónicas relativas a la trata que indicamos más adelante. Diariamente se publican crónicas semejantes en los Estados Unidos y en todo el mundo. El 14 de enero de 2000, un periódico de San Francisco informó que el Sr. Lakireddy Bali, un rico propietario de Berkeley de 62 años de edad, y su hijo de 30, Vijay Kumar Lakireddy, fueron detenidos por haber hecho ingresar ilegalmente en los Estados Unidos niñas adolescentes de nacionalidad india, con objeto de que se dedicaran a actividades sexuales y a trabajar. La policía inició las investigaciones después de que dos de las niñas se intoxicaran con monóxido de carbono en su vivienda y una de ellas falleciera. Lakireddy había presentado declaraciones falsas al Servicio de Inmigración y Naturalización, en las que indicaba que las jóvenes trabajarían en su empresa. Además falseó un matrimonio con una de las jóvenes. Los fiscales afirmaron que ocho mujeres jóvenes, testigos potenciales que trabajaban para Reddy in Berkeley, habían desaparecido y se presumía que podían haberlas hecho regresar a la India para evitar que fueran interrogadas por los investigadores. En octubre de 1999, un empresario de Silicon Valley fue acusado de urdir un fraude para hacer entrar a los

---

<sup>i</sup> Kristana Chaiyarat, La mitad de los miembros del Parlamento podrían estar vinculados al bloqueo de dinero, The Nation, 7 de noviembre de 1995, en A5, citado en 12 Geo. Immigr. L.J. 145 (1997).

<sup>ii</sup> Donna M. Hughes, The Internet and the Global Prostitution Industry, Womenspace, primavera de 1999.

<sup>iii</sup> San Francisco Chronicle, 19 de noviembre de 1997.

Estados Unidos una adolescente vietnamita de 13 años de edad, a fin de convertirla en esclava sexual. Según afirman funcionarios aduaneros, Michael Rostoker convino en pagar 150.000 dólares a la familia de la niña. Rostoker, presidente y ejecutivo principal de una empresa electrónica de San José se declaró inocente. La Organización Internacional para las Migraciones, organismo de las Naciones Unidas, estima que entre 1991 y 1998, 500.000 mujeres procedentes sólo de Ucrania fueron introducidas de forma ilícita en Occidente con fines de explotación sexual. En una investigación llevada a cabo recientemente por fiscales locales se llegó a la conclusión de que se enviaba a mujeres mexicanas a Florida para ofrecerlas como objeto sexual a los trabajadores migrantes. Tailandia, Sri Lanka y Filipinas han pasado a ser conocidos como "centros de turismo sexual"<sup>iv</sup>.

4. Pese a los numerosos tratados<sup>v</sup> por los que se prohíbe la trata, la falta de los mecanismos eficaces para vigilar su aplicación y de coordinación entre los diversos órganos de las Naciones Unidas los hace inoperantes. La protección efectiva y los recursos que podrían ofrecer a las víctimas se ven afectados tanto por leyes nacionales contrarias relativas a la inmigración o contra la prostitución, que consideran a las víctimas responsables ante la ley como por la falta de una legislación que incorpore la jurisdicción extraterritorial y los procedimientos de extradición. También a veces las leyes no se cumplen debido a la corrupción de funcionarios públicos y funcionarios encargados de hacerlas cumplir que actúan en complicidad con los tratantes. La aplicación de las disposiciones de los convenios sobre la trata de personas y la esclavitud es mínima debido a que no existe un órgano de supervisión independiente con facultades para cuestionar los informes de los Estados, formular recomendaciones o recibir peticiones de víctimas que alegan violaciones y adoptar medidas al respecto. La Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer no ha sido eficaz porque, lamentablemente, muchos Estados, como los Estados Unidos, no la han ratificado. Si bien la Convención sobre los Derechos del Niño podría influir para que disminuya la trata gracias a su ratificación casi universal, sigue siendo ineficaz porque su mecanismo primordial para vigilar la aplicación es el procedimiento de presentación de informes por los Estados. No existe un protocolo adicional como el del Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos. El Pacto podría ayudar a reducir la trata debido al mecanismo de presentación de comunicaciones individuales previsto en el Primer Protocolo Facultativo; no obstante, no son muchos los Estados que han ratificado el Protocolo Facultativo.

---

<sup>iv</sup> Harriet Chiang, "Berkeley Case Puts Focus on Sex Traffic Foreign women, girls sold to buyer in U.S., San Francisco Chronicle, 24 de enero de 2000.

<sup>v</sup> Declaración Universal de Derechos Humanos, Convención sobre la Esclavitud de 1926, Convención suplementaria sobre la abolición de la esclavitud, la trata de esclavos y las instituciones y prácticas análogas a la esclavitud, de 1956; Convenio para la represión de la trata de personas y de la explotación de la prostitución ajena de 1949; Convenio de la OIT relativo al trabajo forzoso u obligatorio (Nº 29) y el Convenio relativo a la abolición del trabajo forzoso, (Nº 105), 1957; la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer, arts. 2, 6 y 18; la Convención sobre los Derechos del Niño, arts. 24, 27 a 29, 31 y 32; Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos, artículo 8 1), artículo 2; Pacto Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales, arts. 7, 10 3), 11, 13.

5. Defensores de los Derechos Humanos toma nota con reconocimiento de la labor de Mary Robinson, Alta Comisionada para los Derechos Humanos, quien presentó una nota, y de la de Radhika Coomaraswamy, Relatora Especial sobre la violencia contra la mujer, que presentó un documento de posición en el período de sesiones de junio-julio de 1999 del Comité Especial encargado de elaborar una convención contra la delincuencia organizada transnacional, en que se insta a los delegados a que incorporen la debida protección de los derechos humanos de las personas objeto de trata, así como una definición amplia de trata<sup>vi</sup>. Defensores de los Derechos Humanos también encomia la labor de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer, en particular su importante logro de un Protocolo Facultativo de la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer (que no puede ser objeto de reservas) y cuya adopción permite a la mujer presentar denuncias concretas con arreglo a la Convención.

### Recomendaciones

6. Defensores de los Derechos Humanos pide a la Comisión que exhorte a los gobiernos a que tipifiquen la trata como delito, sancionen a todos los infractores, con inclusión de los intermediarios, independientemente de que el delito se haya cometido en su propio país o en un país extranjero, confiscuen los ingresos procedentes del delito y sancionen a las personas que en el ejercicio de su autoridad sean halladas culpables de agresión sexual de las víctimas que estén bajo su custodia. Se debería alentar a los gobiernos a que introduzcan una legislación que incorpore la jurisdicción extraterritorial junto con los procedimientos de extradición en relación con los delitos vinculados a la trata y que prohíban la utilización de Internet para la trata de mujeres como novias y el turismo sexual y a que aprueben o modifiquen leyes en materia de inmigración, asilo y de represión de la prostitución con objeto de proteger a las víctimas.

7. Defensores de los Derechos Humanos pide a la Comisión que inste al Comité Especial encargado de elaborar una convención contra la delincuencia organizada transnacional que no excluya la cuestión de la sanción del Protocolo para prevenir, reprimir y sancionar la trata de personas, ya que sin las penas adecuadas, el Protocolo sería inoperante.

8. Defensores de los Derechos Humanos pide a la Comisión que aliente la elaboración de una amplia convención sobre la trata que abarque todas sus manifestaciones modernas, es decir, prácticas análogas a la esclavitud e Internet, al tiempo que insta a los Estados a que ratifiquen la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer y el Primer Protocolo Facultativo del Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos, para que pueda utilizarse el mecanismo de comunicación individual que prevé reparaciones para las víctimas.

-----

---

<sup>vi</sup> Documento A/AC.254/16 en la página relativa al período de sesiones de junio a julio que figura en la Web.